

# MAGIC-II

■ 番組内容は、機内エンターテインメントのご案内 JEN GUIDE をご覧ください。  
 ■ Please refer to the JEN GUIDE inflight entertainment magazine for program details.  
 ■ 节目内容请参阅机内娱乐信息指南杂志“JEN GUIDE”。  
 ■ 節目內容請參照機內娛樂簡介「JEN GUIDE」。  
 ■ 프로그램의 내용은 기내 엔터테인먼트 안내 JEN GUIDE 를 참조 하십시오.



- 読書灯 オン/オフ
- Reading Light ON/OFF
- 阅读灯 开/关
- 閱讀燈 開/關
- 독서등 ON/OFF
- 客室乗務員呼び出し取り消し
- Cancel Cabin Attendant Call
- 取消呼叫客舱乘务员
- 取消呼叫空服員
- 객실 승무원 호출 취소
- 客室乗務員呼び出し
- Cabin Attendant Call
- 呼叫客舱乘务员
- 呼叫空服員
- 객실 승무원 호출

## コントローラーの取り出し方/しまい方

- Releasing/Stowing Your Controller
- 遥控器的取出方式/复位方式
- 控制器的取出方式/放回方式
- 컨트롤러 꺼내는 방법/수납하는 방법



- 取り出し方: ボタン①を矢印の方向にスライドさせてください。ロックははずれます。
- Releasing the Controller: To release the Controller, slide the button ① in the direction of the arrow.
- 取出方式: 請按照箭頭所示方向滑動按鈕①。即開鎖。
- 取出方式: 請按照箭頭所示方向滑動按鈕①。即開鎖。
- 꺼내는 방법: 버튼 ①를 확실표 방향으로 밀어 주십시오. 잠금 장치가 해제됩니다.



- しまい方: 矢印の方向にコードを軽く引いてください。コードが自動的に巻き取られます。(写真1) コード側②から元の位置にはめこんでください。(写真2)
- Stowing the Controller: Pull the connecting cord lightly and the Controller will retract automatically.(Photo1) Return the Controller base first ② into the slot.(Photo2)
- 复位方式: 請按照箭頭所示方向轻拉连接线。连接线将自动卷起收回。(照片1) 请把连接线②收回原来的位置。(照片2)
- 放回方式: 請按照箭頭所示方向輕拉連接線。連接線將自動捲起收回。(照片1) 請由連接線側②嵌入原來的位置。(照片2)
- 수납하는 방법: 확실표 방향으로 코드를 가볍게 당기십시오. 코드가 자동으로 감깁니다.(사진1) 코드 측 ②부터 원래 위치로 넣으십시오.(사진2)

前方スクリーンで上映している番組の音声を聴く時は、テレビ画面を収納しないでください。収納した状態では、音声が自動的にオーディオチャンネルに切り替わります。  
 ※テレビ画面の出し入れについてはシートポケット内の「座席機能のご案内」をご覧ください。

To hear the soundtrack for the program being played on the main screen, do not close/stow the TV monitor. When the monitor is closed/stowed, the sound changes automatically to the audio channels.  
 ※Details on releasing and closing/stowing the TV monitor are given in the SEAT INSTRUCTIONS, found in the seat pocket.

要收听前方屏幕上播放的节目的声音时,请不要收纳电视画面。在收纳状态下,声音自动切换到音频节目频道。  
 ※电视画面的取出、收回,请参阅座位袋内的“坐席功能介绍”。

如果要收聽前方螢幕上播放的節目的聲音,請不要收納電視畫面。在收納狀態下,聲音自動切換到音樂頻道。  
 ※關於電視畫面的取出、收回,請參照座位袋內的「座席功能介紹」。

전방의 스크린에서 상영하고 있는 방송의 음성을 들을 때에는 TV 화면을 수납하지 말아 주십시오. 수납한 상태에서는 음성이 자동으로 오디오 채널로 바뀝니다.  
 ※TV 모니터의 넣기/꺼내기는 좌석 포켓 안의「좌석 기능의 안내」를 참조 하십시오.